川漢聲川

格言

（一）人之尊嚴。形於言。發於行。人始得而知之。但萌諸心。發乎慮。鬼神已得而知之矣。此君子之所以慎獨也。

（二）靡曼皓齒。鄭衛之音。務以樂之。名曰伐性之斧。

風土人情

禹廟和禹陵

禹廟和禹陵都在紹興稽山門外。

跨上烏篷小船，搖出稽山門，沿着石塘行駛五，六里路，便望得見青翠的山邊矗立着一座紅色宮殿型的建築物。一上岸，就有一條潔淨平坦的板路，伸展在人們的眼前，走過幾家農舍跑過一座小石橋，禹廟的紅色的圍牆就在河邊顯現出來。

（一）

根據傳說，在四千多年前，大禹原是許多部落當中推選出來的酋長，他姓姒父親叫鯀。當時另外一個大酋長堯要鯀治了九年水，沒有成績，被繼承堯的位置的舜在羽山殺死了。大禹的母親叫修已，在現在四川省藏族自治區汶川縣的石紐村地方生下禹來。相傳禹的形相非常雄偉，龐鼻大口，兩只耳朵有三個孔，身長九尺二寸，走起路來常是一跳一跳的，修已嘗他取了一個名字叫文命，又叫高密。舜就命令大禹繼續治水。大禹翻看了黃帝中經曆，曉得在現在禹陵旁邊的宛委山上，有一部用金簡，青玉，白銀做成的書。大禹到宛委山上發掘金簡玉字的書來，從書上明白了治水的道理，費了九年時間，才把徒駭，太史，馬頰，鬲津等九條河道疏通，容納了洶湧浩瀚的洪水，把洪水排泄到渤海和東海中去。

這個傳說是很美麗的。

踏進堅石牌坊的大門後，一座石亭中豎立着一塊巨大的勾婁（旁山）碑。這碑相傳是大禹繼承舜的位置後，在湖南衡山勾婁（旁山）峯立石紀功謝神的。碑高一丈一尺七寸，濶九尺六寸，碑文很古，字迹不易識別。

跑進靈（旁木）星門，走上「百步金階，可以看到中門旁邊的屋內，樹立着許多歷代祭禹的石碑，走過中門，一座五開間的禹廟大殿，巍然地映入眼帝。

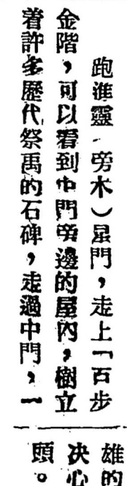
△ 堅決抗清，收復台灣的

民族英雄鄭成功

鄭成功出生於一六二四年，這一年台灣被荷蘭侵佔，一六六二年鄭成功收復台灣，不幸也於同年身死。可謂巧合。

厦門爲根據地，在閩，粵沿海和清軍作戰，收復了許多州縣，聲威大振，一六四七年桂王朱由榔即位於肇慶，這就是西南的永曆政權。一六五七年鄭成功接受永曆帝給他延平王的封號。鄭成功和他的子孫，從此一直遵奉永曆的年號，承襲這一封爵，既沒有改元，也沒有另立稱號。可見他祖孫三代在台灣，只是把這塊祖國最後的土地作爲抗清的根據地，絕未把它和祖國分割開來。台灣，歷來是祖國神聖領土的一部份，誰也不能把它歪曲。

鄭成功不斷出擊清軍，較大的戰役如圍福州，攻合州和進入長江包圍南京。滿清政府對他毫無辦法，便採取誘降手段，曾先後四次或用高官厚祿，或由鄭芝龍出面，引誘鄭成功放下武器。但這些都絲毫不能動搖這位堅貞的民族英雄的反抗侵略，保衛祖國的決心。他是一個眞正的硬骨頭。



▲「玉堂歸娶」圖雜詠

傳爲佳話。

昆明襲檢討授翰林館選時，尚未授室，乞假歸里完婚，因繪「玉堂歸娶」圖，遍索都門名流題詠。其同年王小穀太史，爲賦四絕：「學士頭銜署玉堂，八方花影許迴翔；吹簫本是神仙侶，定向雲中引鳳凰」。「鵲橋初駕渡天孫，百輛如雲顧雁門，携得蘭台修史筆，淺深時樣畫眉痕。」

「金蓮移步有光輝，爭羨儒臣異數稀，寶帳春寒薰睡鴨，爐香猶記惹朝衣。」「團扇新裁五色雲，合歡曲裏溯傳聞，漂園佳話隨園續，前輩風流竟在君。」亦足見當年歸娶之風趣矣。

× × ×

▲ 祝平先生屬題八一老人回憶錄

蘊文蔚

暑擬東京錄夢華，忘憶去國重堪嘉。海桑坐閱橫流外，一樹當陽老著花。

× × ×

世看梁鴻與孟光，最難蘭桂並流芳。由來餘慶原家法，耶敬諄諄乃義方。

× × ×

著我庠序早能任，却向殊方播福音。卅載登堂揚木鐸，懷恩一樣領棠陰。

× × ×

息機回首感風塵，世事紛然雜幻眞！待晉賢頤歷滄海，可逢一笑暨驪辰？

× × ×

低昂大樓幾留痕，八一編年醉墨翻。述往生平豈無謂，保貞梨棗授兒孫。

× × ×

焦大和劉姥

賈蓉「裝作聽不見」，於是饑寒已成，無可改易了。

曹雪芹要在大事鋪張地描述賈府的「興旺」，「豪奢」之前，把這些臭不堪聞的事實先彈出來，目的很明顯，是要讓讀者對於「只有大門口兩隻石獅子是乾淨的」的賈府的底子，心中有數。而焦大所云；「你祖宗九死一生，掙下這個家業……那裏承望到如今半下這些畜生來！」也正是最簡潔明瞭的，對封建貴族自興而衰的整個過程的概括。在那些「主子」們眼中，焦大自然是「以下犯上」，在焦大來說，這却是面對着他曾經出力維護過的這一封建小集團的沒落而深感無可挽救的悲哀。

至於劉姥姥，她在以一個平民的身份，賈府顯得最爲煊赫的時候闖進大觀園來的。卷四十「史太君兩宴大觀園」裏面上是寫劉姥姥的「村」——沒見識，少見多怪，其實正借一個旁人的眼，來看出賈府那極度的豪奢。如一到園中，便說，「我們鄉下人，到了年下都上城來買東兒貼，時常聞了，大家都說，怎麼得也到東兒逛逛。想着那個東兒，也不過是假的，那裏有這個眞地方？誰知我今兒進這園裏一瞧，竟比那東兒還強十倍。……」這裏文字寫來看似平淡，實在却是備言其侈靡之狀，很富概括性。更具體化一些的，如看到賈府用劉姥姥他們做衣裳也不可能有的什麼「軟烟羅」拿來糊窗子；如吃一個茄子丁，要用十多隻鷄來作配料，都近乎難以入信。但在賈府，這些還只是日常的生活，在賈母，鳳姐她們的眼中，算不得一回事，則其眞正「豪奢」起來的時候，是如何揮霍虛耗的，可想而知。不管在什麼社會，當出現少數人享有特權，握有大量財富，並無節制地浪費的時候，

軍故聞民

雲高華埠
司公限有園菊金
KAM GOOK YUEN
104 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒臘。中西副食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

廠麵華南
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

益豐茶室
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C. MU 2-1514
本茶室專營經濟時菜
粥水雲吞等現由香港聘到著名餅師精製龍鳳禮餅各式中西餅食
價廉美味
增設電鍋仔燒飯
大小任由君意
腊鴨焗飯 一元二五
咸鷄焗飯 一元
腊腸焗飯 七毛五
咸魚焗飯 七毛五

利埠 卡技 司公限有業實明文
所務事棠錦梁
JACK FERN INSURANCE AGENCIES LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and
BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 A-Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055
棠錦梁
本號代理各種燕梳，代收代付，揭按業產，賣買業實，歡迎惠顧，到處務服，廉低費收
A號八〇三街央中城卡。電話：五五〇四九八二。五六九三九六二。〇九八三三六二

配眼鏡專家
周愛權
精製各種最時眼鏡
業修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

商業樓出賣
㈠位於非沙街近四十九街。兩間舖樓上兩組聯房。每月入息七百三十元。貨客自備電火煖氣。有長批。價錢相宜
㈡紅毛坭磚樓。貨客負責煖氣電火冷熱水及燕梳等。有十幾年批。每年乾淨入息七千五百元。位於商業區。
㈢樓下一間舖。樓上四個柏文。自動煖氣爐。好入息。價銀二萬三千五。可供銀期。
㈣四間舖豐間屋。平租。位於商業區。
㈤業主因需銀濟急共賣叁萬式千五百元
㈥位於喜市定街夾乃磨街區。兩層樓。樓上栢文。樓下兩間舖。貨客自備煖氣電火。價銀四萬式千元。
㈦街角位置。一連三間舖。好商業區。適合做菓仔濕。價銀三萬五千元。
㈧埠西區兩間舖。摩登舖面。自動煖氣爐。貨客自備煖氣電火。價銀一萬五千五。
㈨旅館生意連實業。近三十個房。房內有冷熱水裝置。多數係長住客。價銀叁萬五千。
㈩埠邊商業區。菓仔濕連實業。地濶六十六尺長壹百叁十尺。舖後有兩個栢文。有土庫。好生意。生意連實業平賣。另点貨。
電話 MU 5-9621 住家電話 AM 6-6806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 216, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.
莫氏實業貿易有限公司
莫西屏 廖若仙

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B.C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超
本公司專售各種名廠櫃冷氣機，冷氣機，洗衣機，工作保証誠實可靠，日夜服務。
黃超專售及修理各樣霜機，冷氣機，是霜機，傳真機，唱機，電話 TR 6-4493
錄音機，煖爐及錄音機等等各樣用具。貨物未滿意。交易以現款或相宜分期付款請隨便便。特別歡迎。

廠麵旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮
零沽批發
索辦歡迎

南洋商業銀行
香港註冊
香港外滙授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷安當
代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

△本報印刷部。承印各種中西文件。信牋信封、中西柬帖（中西柬帖分兩種，大號八寸濶八寸半長，小號六寸四分之三濶六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字）中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造笠巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。（外埠惠顧。請與相當時間爲感）

加拿大 天生堂 雲高華埠
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST. E 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA
娛樂媒婚姻花柳子種交際
鴛鴦機 全套廿元
金烏蠅 一服三元 半打十五元
戀情素 一打八元 一粒一元
育器丸 一打十元 兩打十八元
羊眼劵 一只五元 三只十二元
天生出賣鴛鴦機任人娛樂任人爲
一服烏蠅成佳偶不用茶禮不用柴
三角戀愛難解決一粒情素奪情人
育器繼續妙藥產子繼承藉夫人
羊眼有毛毛玩熱動人慾火火情率
陽痿 救星丸 一打八元 兩打十五。人生居世。疾病難逃。最慘痛者。陽痿不起。發育不全。臨房不興。此等絕嗣。最大不孝。如欲嬌妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日朝晚。飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別姻愛。

加拿大雲高華埠
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keerer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近紐街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3558
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行福音
本社創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，出入過境，代辦護照，接送家眷，水陸空運，均甚妥當，如有垂詢，到片打街，七十一號，問林國良，或問陳固，樂予辦理，誠心接受，大表歡迎。
地址：片打街七十一號
電話：六八三三，三六五八，六八一一，六八一五
太平洋旅行社 林國良 陳固啓